



## Soutien linguistique aux migrants *Une boîte à outils du Conseil de l'Europe*

### 38 - Aider les migrants qui ont besoin de décrire leurs compétences générales lorsqu'ils postulent à un emploi

**Objectif:** permettre aux migrants de réfléchir à leurs compétences professionnelles et générales et de les décrire

Certaines priorités, telles que la recherche d'un emploi, ne peuvent être laissées de côté parce que les migrants n'ont pas les compétences linguistiques nécessaires pour les mener à bien. C'est pourquoi le rôle des personnes qui apportent un soutien linguistique aux migrants peut/doit souvent aller au-delà de cet accompagnement linguistique, en particulier si l'organisation ne dispose pas de conseillers ou d'autres spécialistes compétents.

Vous trouverez ci-dessous quelques moyens simples qui peuvent aider les personnes chargées du soutien linguistique à résoudre ce problème. Mais une médiation supplémentaire peut s'avérer nécessaire, par exemple par le biais d'une traduction en ligne et de références à des sites web pertinents. Il est également important d'informer les autres professionnels avec lesquels les migrants seront en contact, afin qu'ils soient prêts à faire preuve de compréhension et d'aide.

Certains apprenants de votre groupe peuvent être en mesure de chercher un emploi, ou au moins un emploi à temps partiel, dans leur nouvel environnement. Vous pouvez les aider à se préparer aux entretiens d'embauche et à rédiger des CV et des lettres de motivation.

Cet outil vise à attirer l'attention sur les compétences qu'ils possèdent et qui ne sont pas directement liées à un emploi ou à une profession, mais qui peuvent être importantes pour décrire leur profil individuel dans un CV, une lettre de candidature ou un entretien d'embauche. Ces types de compétences sont souvent oubliés parce qu'elles semblent évidentes ou parce qu'elles ne figurent pas parmi les critères de recrutement. Elles sont parfois appelées "compétences transversales" ou « liées au travail ».

Vous encouragez les migrants à évaluer leurs propres compétences transversales si vous leur demandez de réfléchir à des questions telles que les suivantes<sup>1</sup>.

- *Est-ce que je suis généralement ponctuel ?*
- *Est-ce que je suis bien organisé dans mes activités quotidiennes ?*
- *Comment est-ce que je gère les imprévus dans mes activités ?*
- *Est-ce que je suis flexible ? Est-ce que je suis capable de m'adapter aux changements ?*
- *Est-ce que je suis attentif et est-ce que je me souviens des instructions concernant une activité ou une procédure donnée ?*
- *Est-ce que j'ai déjà travaillé en équipe ? Comment cela s'est-il passé ?*
- *Est-ce que j'aime collaborer avec d'autres personnes ? Pourquoi ?*
- *Est-ce que je sais utiliser les mathématiques, les mesures, etc. dans les calculs liés à mon travail ?*
- *Est-ce que je sais comment rechercher des informations relatives à une activité professionnelle donnée ?*
- *Est-ce que je peux utiliser des compétences et des ressources numériques pour des tâches liées au travail ?*
- *Quels sont mes objectifs de carrière pour les années à venir ?*
- *Est-ce que je peux m'adapter à de nouvelles méthodes d'apprentissage afin de poursuivre mon développement professionnel ?*
- *Quels sont les trois mots qui résument mon attitude générale et mes compétences ?*

Encourager les migrants à réfléchir à ces questions et à d'autres questions similaires et à en discuter entre eux par deux ou en petits groupes les aidera à identifier les qualités et les compétences qu'ils possèdent et qui devraient être mises en avant dans leur CV, leur lettre de motivation et au cours de leurs entretiens d'embauche.

Voir également les trois scénarios (Outils 73, 74 et 75) relatifs à la préparation d'un curriculum vitae, d'une lettre de candidature et d'un entretien d'embauche.

---

<sup>1</sup> Dérivé du projet RECTEC Erasmus, mené par l'Académie de Versailles - détails disponibles sur <http://rectec.ac-versailles.fr/wp-content/uploads/sites/135/2019/06/Referentiel-rectec.pdf>